Porównanie tłumaczeń Wyjścia 5:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Już dłużej\* nie dawajcie ludowi słomy do wyrabiania cegieł tak jak wcześniej.\*\* Niech sami idą i zbierają sobie słomę.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Wariant PS zdaje się właściwszy, פון ־ תוסי , od: יָסַף ; w MT: תֹאסִפּון , od: אסף . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) wcześniej, ּכִתְמֹול ׁשִלְׁשֹם : idiom: wczoraj (czy) przedwczoraj, <x>20 5:7</x>L. [↑](#footnote-ref-3)